32000E0401



# PADOMES VIENOTĀ RĪCĪBA
## (2000. gada 22. jūnijs)
## par tehnisko palīdzību saistībā ar noteiktām militārām galīgām izmantošanām

(2000/401/CFSP)

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienību, jo īpaši tā 14. pantu,

tā kā:

(1) 2000. gada 22. jūnijā Padome pieņēma Regulu (EK) Nr. 1334/2000 [1], ar ko nosaka Kopienas režīmu divējāda lietojuma preču un tehnoloģiju eksporta kontrolei, kas nodrošina divējāda lietojuma preču, tajā skaitā programmatūras un tehnoloģiju, efektīvu eksporta kontroles sistēmu. Šīs regulas 4. pantā *inter alia* ietverti noteikumi par I pielikumā neuzskaitītām precēm, kuras ir vai var būt paredzētas izmantošanai saistībā ar masu iznīcināšanas ieročiem vai šo ieroču piegādes raķetēm, vai saistībā ar militārām precēm valstīm, kurām noteikts ES, EDSO vai ANO ieroču embargo.

(2) Eiropas Savienības dalībvalstu saistībām attiecībā uz masu iznīcināšanas ieroču neizplatīšanu un parastu militāro preču eksportu uz valstīm, kurām noteikts ieroču embargo, nepieciešama efektīva eksporta kontroles sistēma, kurai, pamatojoties uz kopējiem standartiem, jāietver arī tehniskā palīdzība, ieskaitot tehnoloģiju mutisku nodošanu, ko jākontrolē starptautiskiem eksporta kontroles režīmiem, iestādēm un līgumiem par masu iznīcināšanas ieročiem un raķetēm un parastām militārām precēm, kuras izved uz valstīm, kurām noteikti iepriekšminētie ieroču embargo veidi. Ir lietderīgi noteikt šos kopējos standartus vienotā rīcībā,

IR PIEŅĒMUSI ŠO VIENOTO RĪCĪBU.

*1. pants*

Šajā Vienotajā rīcībā:

a) "tehniskā palīdzība" ir jebkurš tehnisks atbalsts, kas saistīts ar remontu, izstrādāšanu, ražošanu, montāžu, testēšanu, uzturēšanu vai jebkuru citu tehnisku pakalpojumu, un tā var būt tādos veidos kā, piemēram, sagatavošana, apmācība, darba zināšanu vai prasmju nodošana vai konsultatīvi pakalpojumi;

b) "tehniska palīdzība" ietver mutiskus palīdzības veidus;

c) "starptautiski eksporta kontroles režīmi, iestādes un līgumi" ir Austrālijas Grupa, Raķešu tehnoloģijas kontroles režīms, Kodolmateriālu piegādātājvalstu grupa, Vasenāras Vienošanās, Cangera Komiteja un Konvencija par ķīmiskajiem ieročiem.

*2. pants*

Tehnisko palīdzību pakļauj kontrolei (aizlieguma vai atļaujas prasība), kas pieņemta saskaņā ar 5. pantu, gadījumos, kad to ārpus Eiropas Kopienas sniedz fiziska vai juridiska persona, kas izveidota Eiropas Kopienā, un ir paredzēta vai sniedzējs apzinās, ka tā ir paredzēta izmantošanai saistībā ar ķīmisku, bioloģisku ieroču vai kodolieroču, vai citu kodolsprādzienierīču izstrādāšanu, ražošanu, pārkraušanu, izmantošanu, uzturēšanu, glabāšanu, atklāšanu, identificēšanu vai izplatīšanu, vai šos ieročus piegādāt spējīgu raķešu izstrādāšanu, ražošanu, uzturēšanu vai glabāšanu.

[1] OV L 159, 30.6.2000., 1. lpp.

*3. pants*

Dalībvalstis apsver šīs kontroles piemērošanu arī gadījumos, kad tehniskā palīdzība attiecas uz militārām galīgām izmantošanām, kas nav minētas 2. pantā, un to sniedz galamērķa valstīs, kurām noteikts ieroču embargo, par ko izlemts ar kopēju nostāju vai vienotu rīcību, ko pieņēmusi Padome, vai EDSO lēmumu, vai ieroču embargo, kas noteikts ar Apvienoto Nāciju Organizācijas Drošības padomes saistošu rezolūciju.

*4. pants*

2. pants neattiecas uz "tehnisku palīdzību":

a) ja to sniedz valstī, kura uzskaitīta Regulas (EK) Nr. 1334/2000 II pielikuma 3. daļā;

b) ja tā ir informācijas nodošanas veidā, kura ir "sabiedrības sfērā" vai "fundamentāla zinātniskā pētniecība", kā šie termini ir attiecīgi definēti starptautiskajos eksporta kontroles režīmos, iestādēs un līgumos;

c) ja tā ir mutiskā veidā un nav saistīta ar precēm, kuras jākontrolē vienam vai vairākiem starptautiskiem eksporta kontroles režīmiem, iestādēm un līgumiem.

*5. pants*

Katra dalībvalsts, kas savos valsts tiesību aktos vai praksē vēl nav iekļāvusi kontroles noteikumus, kuri īsteno šo Vienoto rīcību, vai noteikusi veicamās sankcijas, izvirza atbilstošus priekšlikumus, lai:

a) īstenotu šo Vienoto rīcību, nosakot kontroles noteikumus;

b) noteiktu valsts līmenī veicamās sankcijas.

*6. pants*

Šī Vienotā rīcība stājas spēkā tās pieņemšanas dienā.

*7. pants*

Šo Vienoto rīcību publicē *Oficiālajā Vēstnesī*.

Luksemburgā, 2000. gada 22. jūnijā

*Padomes vārdā —*

*priekšsēdētājs*

J. SÓCRATES